

Asignatura: Lectocomprensión en Lengua Extranjera I

Cátedra: Única

Docente responsable: Richard Brunel Matias

Sección: Español

Carrera: Licenciatura y Profesorado de Español Lm y LE

Curso: Primer año.

Régimen de cursado: anual

Carga horaria semanal: 3 horas

Correlatividades: especificadas en el plan de estudios vigente

✓ Fundamentación

Este programa académico tiene como fundamento de base el modelo teórico del **Interaccionismo sociodiscursivo (ISD)**, postulado por Bronckart (2012).

Por esta razón, las prácticas de lectura se hacen en una perspectiva de trabajo en torno a los géneros textuales y sus textos empíricos.

La metodología se basa en una **secuencia didáctica** (Dolz, Pasquier; Bronckart, 1993; Dolz, Noverraz, Schneuwly, 2004; Cristovão, 2009) especialmente diseñada para esta cátedra del Profesorado y Licenciatura en Español Lengua Materna y Lengua Extranjera.

Las secuencias didácticas son instrumentos de intervención conformados por un conjunto de actividades que buscan sistematizar la enseñanza y el aprendizaje de los géneros textuales al transponer didácticamente conocimientos que involucran el uso de las prácticas de lenguaje, sus esferas de producción y circulación (Cristovão, 2009) y el desarrollo de las capacidades de lenguaje de los estudiantes para el dominio de la comprensión lectora, en nuestro caso específico del género textual crónica.

Desde la óptica del ISD tanto la comprensión como la producción escrita son prácticas sociales de lenguaje, formas de actuar en la sociedad y se trabajan de manera integrada.

Dadas las características de esta asignatura que se denomina “Lectocomprensión en Lengua Extranjera I”, se propone la asociación entre las prácticas de lectura y escritura, pero con foco en la lectura.

✓ Objetivo general

a. Proporcionar el desarrollo de capacidades de lenguaje para la lectura, análisis y producción de informes de dichos análisis de “crónicas” tanto de cronistas brasileños como prácticas escolares producidas por estudiantes de Lengua Portuguesa IV del Profesorado de Portugués de la FL-UNC.

✓ Objetivos específicos

Siguiendo los postulados de ISD, los estudiantes deberán desarrollar sus capacidades de lenguaje (acción, lingüísticas y lingüístico-discursivas) para el análisis y la producción de las dos crónicas. Por lo tanto, deberán, siguiendo a Cristovão (2010), basada en el modelo de Doz y Schneuwly (1997):

Capacidades de Lenguaje de ACCIÓN

conocimientos relacionados al contexto de producción

- a. Realizar inferencias sobre quién escribe, a quién escribe, el asunto del texto, dónde se produce el texto y cuál es su objetivo;
- b. Evaluar qué es necesario para que un texto sea adecuado a la situación en la cual se procesa la comunicación.
- c. Comprender vocabulario en su relación con aspectos sociales y/o culturales
- d. Comprender la relación entre textos y la forma de ser, pensar, actuar y sentir de quien lo produce.

Capacidades de Lenguaje DISCURSIVAS

Conocimientos relacionados a la organización del contenido y su forma de presentación.

- a. Reconocer la organización del texto, sus dimensiones paratextuales, el lenguaje no verbal;
- b. Identificar características del texto que pueden hacer que el autor parezca más distante o más próximo de su lector;
- c. Entender la función de la organización del contenido en el texto;
- d. Percibir la diferencia entre diferentes formas de organización.

Capacidades de Lenguaje LINGÜÍSTICO-DISCURSIVAS

Conocimientos relacionados al dominio de las operaciones de lenguaje.

- a. Comprender los elementos que operan en la construcción de textos, párrafos, oraciones;
- b. Dominar operaciones que contribuyan a la coherencia de un texto;
- c. Dominar operaciones que colaboren a la cohesión nominal de un texto;
- d. Dominar operaciones que colaboren a la cohesión verbal de un texto;
- e. Expandir vocabulario que permita una mejor comprensión y producción de textos;
- f. Comprender y producir unidades lingüísticas adecuadas a la sintaxis, morfología, fonética, fonología y semántica de la lengua;
- g. Tomar consciencia de las (diferentes) voces que construyen un texto;
- h. Darse cuenta de las selecciones léxicas para tratar determinado contenido temático;
- i. Reconocer la modalización (o no) en un texto;
- j. Identificar la relación entre los enunciados, las frases y los párrafos de un texto.

✓ Metodología de trabajo

El desarrollo de las capacidades de lenguaje para la práctica social de la lectura de crónicas se hará mediante la secuencia didáctica que tiene como objetivo didactizar este género y transformarlo en objeto de estudio. A través de las actividades que componen cada una de las secuencias didácticas los estudiantes pondrán en práctica los objetivos específicos de este programa.

✓ Contenidos

TALLER 1

- Hacia una definición del género “crônica”
- Historicidad de la “crônica brasileira”
- Principales características de la “crônica brasileira”

TALLER 2

- ¿Qué asuntos merecen una “crônica”?
- El motivo disparador, el tema y la reflexión
- El desarrollo del tema
- Las formas de presentación de la reflexión
- La relación entre el título y la reflexión
- El proyecto “Cronicando na UNC”

TALLER 3

- El narrador reportero
- Los personajes universales
- El escenario
- El tono y tipos de “crônica”

TALLER 4

- La construcción de la complicitad
- Las figuras retóricas y la complicitad

TALLER 5

- La cohesión nominal en “crônicas”
- La relación lógica de las ideas en “crônicas”
- El movimiento argumentativo en “crônicas”

✓ Condición de alumno

Promoción sin examen final (RHCD 104/2019) y rectificativa RHCD 138/19

Requisitos

- a) Asistencia mínima del 80% a las clases dictadas o del 60% para estudiantes trabajadores o con personas a cargo.
- b) Aprobación de 2 (dos) parciales.
- c) Aprobación de 3 (tres) trabajos prácticos.
- d) Posibilidad de recuperar un parcial por ausencia, aplazo o para elevar el promedio general. La calificación obtenida reemplazará la nota de la evaluación recuperada.
- e) Posibilidad de recuperar 1 (un) trabajo práctico por ausencia, aplazo o para elevar el promedio general. La calificación obtenida reemplazará la nota de la evaluación recuperada.
- f) Promedio final mínimo de 7 (siete). Esta cifra debe ser entera y no una fracción inferior (ej. si el promedio final es 6,75 no se obtiene la promoción). Cuando la fracción sea 0,51 o superior en los promedios iguales o superiores a 7, se considerará el número entero inmediato superior (ej.: 7,75= 8; 8,51=9). El promedio general se obtiene de la suma de los parciales más el promedio de los trabajos prácticos, dividido por la cantidad de elementos (ej.: 1°parcial 6 +2°parcial 8+3°parcial 7+promedio prácticos 7. Promedio final: 7).

Regularidad

Requisitos

- a) Aprobación de 2 (dos) parciales cuya nota final, y en cada uno de ellos, no podrá ser inferior a 4 (cuatro), que equivale a un 60% (sesenta por ciento) en el baremo de la Facultad de Lenguas - UNC.
- b) Posibilidad de recuperar 1 (un) trabajo práctico por ausencia, aplazo o para elevar el promedio general. La calificación obtenida reemplazará la nota de la evaluación recuperada.
- c) Al regularizar la asignatura el/la estudiante estará en condiciones de rendir el examen final en el día y horario estipulado por Área de Enseñanza de la Facultad de Lenguas

Libres

Requisitos

Para rendir la asignatura en condición de estudiante libre, le estudiante deberá realizar, en forma obligatoria, una consulta previa al Examen Final de alumnos libres, **60 días antes de la fecha de examen final de alumnos libres**. Ver reglamentación vigente. Le estudiante libre rinde teniendo en cuenta la totalidad de los temas del programa vigente, tanto la parte teórica como la práctica. Para rendir en la condición de alumnos libre le estudiante deberá entregar un informe de análisis de tres crónicas (dos prácticas de referencia y una práctica escolar). Además deberá presentar oralmente dicho informe (vía meet o presencialmente, según sea el caso). Es obligatoria la consulta 60 días antes de la fecha del examen final para solicitar las consignas de este trabajo final.

✓ Criterios de Evaluación

El alumno deberá ser capaz de realizar el análisis de crónicas en base a los objetivos específicos de este programa.

Deberá demostrar un excelente manejo de la lengua española en la expresión escrita, práctica de lenguaje que se usará en las evaluaciones correspondientes. Deberá responder a las consignas con precisión.

Deberá participar activamente en las clases en el caso de promocionales

✓ Bibliografía

Géneros textuales

- Barton, D. y Lee, C. (2015). **Linguagem online. Textos e práticas digitais**. São Paulo: Parábola.
- Brait, B. et al. (2016). **O texto e seus contextos**. São Paulo: Parábola.
- Dell'Isola, R.L.P. 2007. **Gêneros textuais e o ensino de lingua(gem)**. Em: Dell'Isola, Guedes, P. C. (2009). Da redação à produção textual. O ensino da escrita. São Paulo: Parábola.
- Karwoski, M. et al. (2011). **Gêneros textuais**. Reflexões e Ensino. São Paulo: Parábola.
- Miller, C. R.(2012). **Gênero textual, agência e tecnologia**. São Paulo: Parábola.
- Possenti, S. (2009). **Língua na mídia**. São Paulo: Parábola.
- Rojo, R. (2009). **Letramentos Múltiplos, escola e inclusão social**. São Paulo: Parábola.

Interaccionismo Sociodiscursivo

- Bronckart, Jean-Paul (2012). **Atividade de linguagem, textos e discursos. Por um interaccionismo sociodiscursivo**. Traducción de Anna Rachel Machado, Péricles.
- Miranda, F. (2012). **Os gêneros de texto na dinâmica das práticas de linguagem**. En: Cadernos CENPEC. Volume.2. número 1. P.121-139. Disponible em: <http://www.cadernos.cenpec.org.br/cadernos/index.php/cadernos/article/view/96/119>

Gramática

- Antunes, I. (2014). **Gramática contextualizada: limpando “o pó das ideias simples”**. São Paulo: Parábola.
- Brunel Matias, Richard. 2012. **Modo Subjuntivo. Futuro. Teoria e prática**. Universidad Nacional de Córdoba – Facultad de Lenguas. Manual de Cátedra.
- Brunel Matias, Richard. 2012. **Modo Subjuntivo. Imperfeito. Teoria e prática**. Universidad Nacional de Córdoba – Facultad de Lenguas. Manual de Cátedra.
- Brunel Matias, Richard. 2012. **Produção textual. Correferência. Teoria e prática**. Universidad Nacional de Córdoba – Facultad de Lenguas. Manual de Cátedra.
- Coimbra, Olga Mata e Coimbra, Isabel 2000. **Gramática ativa I**. Lisboa: Lidel.
- Coimbra, Olga Mata e Coimbra, Isabel 2000. **Gramática ativa II**. Lisboa: Lidel.
- Neves, M. H. de Moura. (2012). **A gramática passada a limpo: conceitos, análises e parâmetros**. São Paulo: Parábola.

Crônica

- Aimée, A. (2007). **A crônica em foco: revisão da crítica e análise das características do gênero**. En: Cadernos do CNFL. Vol. XII, n.7. Disponible en: <http://www.filologia.org.br/xiicnlf/07/02.pdf>
- Barros, E. M. D. y Bardini, V. S. (2012). **A construção de seqüências didáticas para o ensino da língua: uma proposta didática mediada pelo gênero “crônica humorística”**. En: Revista Entretextos, Londrina, v.12, n.2, pp. 80-112.
- Cândido, A. (1992). **A vida ao rés-do-chão**. Disponível en: <https://avidaaoresdochao.wordpress.com/versao-integral/>
- Coelho, I. S. (2009). **Hibridismo do gênero crônica: discursividade e autoria em produções do E.F. II. Tesis de Doctorado**. USP. Disponible en: www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8142/tde.../IRENE_SILVA_COELHO.pdf
- Colombo, S. R. (2013). **A crônica produzida na Olimpíada de Língua Portuguesa: é possível ensinar a ser cronista?** En: Revista EnsiQlopédia – FACOS/CNEC – Osório. V.10. n.1. Out. pp. 7-23. Disponible en: http://facos.edu.br/publicacoes/revistas/ensiqlopedia/outubro_2013/pdf/a_cronica_produzida_na_olimpiada_de_lingua_portuguesa_-_e_posivel_ensinar_a_ser_cronista.pdf

- Costa-Hübes, T. C. (2014). **Os gêneros discursivos como instrumentos para o ensino de Língua Portuguesa: perscrutando o método sociológico Bakhtiniano como ancoragem para o encaminhamento didático-pedagógico.** En: Lopes, E. N. y Rojo, R. H. R. (2014). Gêneros de texto/discurso e os desafios da contemporaneidade. Pontes editores: Campinas.
- Madeira, A. M. G. (2005). **Da produção à recepção: uma análise discursiva das crônicas de Luis Fernando Veríssimo.** (tesis de maestria). Disponible en: http://www.bibliotecadigital.ufmg.br/dspace/bitstream/handle/1843/ALDR-6ACH9P/anamaria_ginimadeira_diss.pdf?sequence=1
- Martins, P. R. (2010). **Revisitando a crônica brasileira: a condição do cronista.** En: Revista Estação Literária. Vagão-volume 6, dez. pp. 107-114. Disponible en: <http://www.uel.br/pos/letras/EL/vagao/EL6Art12.pdf>
- Ritter, L. C. B. (2009). **Gênero discursivo crônica: um estudo do contexto de produção.** En: Anais do V SIGET. Disponible en: http://www.ucs.br/ucs/tplSiget/extensao/agenda/eventos/vsiget/portugues/anais/textos_autor/arquivos/genero_discursivo_cronica_um_estudo_do_contexto_de_producao.pdf
- Sá, J. (2008). **A crônica.** 6ª. Ed. São Paulo. Ática
- Siebert, S. (2014). **A crônica brasileira tecida pela história, pelo jornalismo e pela literatura.** En: Linguagem em (Dis)curso – LemD, Tubarão, SC, v.14, n.3, pp. 675-685. Disponible en: <http://www.scielo.br/pdf/ld/v14n3/1518-7632-ld-14-03-00675.pdf>
- Tocaia, L. M. (2011). **Elaboração de material didático para o ensino superior baseada no gênero textual crônica jornalística.** En: Revista Nonada, 17. Disponible en: <http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:vBBrq6YoihQJ:seer.uniritter.edu.br/index.php/nonada/article/download/376/236+&cd=1&hl=pt-BR&ct=clnk&gl=br>
- Torquato, C. P. (2012). **Diferentes fotografias do cotidiano: o gênero crônica na Olimpíada.** En: Cadernos CENPEC. Vol. 2. n.1. julho. pp. 75-97
- Tuzino, Y. M. M. (2009). **Crônica: uma intercessão entre o jornalismo e a literatura.** Disponible en: <http://www.bocc.ubi.pt/pag/tuzino-yolanda-uma-interseccao.pdf>

Richard Brunel Matias



Universidad Nacional de Córdoba
2024

**Hoja Adicional de Firmas
Programa Firma Ológrafa**

Número:

Referencia: PROGRAMA LECTOCOMPRESIÓN EN LENGUA EXTRANJERA I - SECCIÓN
ESPAÑOL - CL 2025-2026

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 8 pagina/s.